

**MISCELATORE
INSTALLATO TRA
CARBURATORE E
FILTRO ARIA**

- 1 Miscelatore
- 2 Tubo adduzione gas
- 3 Carburatore
- 4 Scatola filtro

**MIXER INSTALLED
BETWEEN
CARBURETOR AND
AIR FILTER**

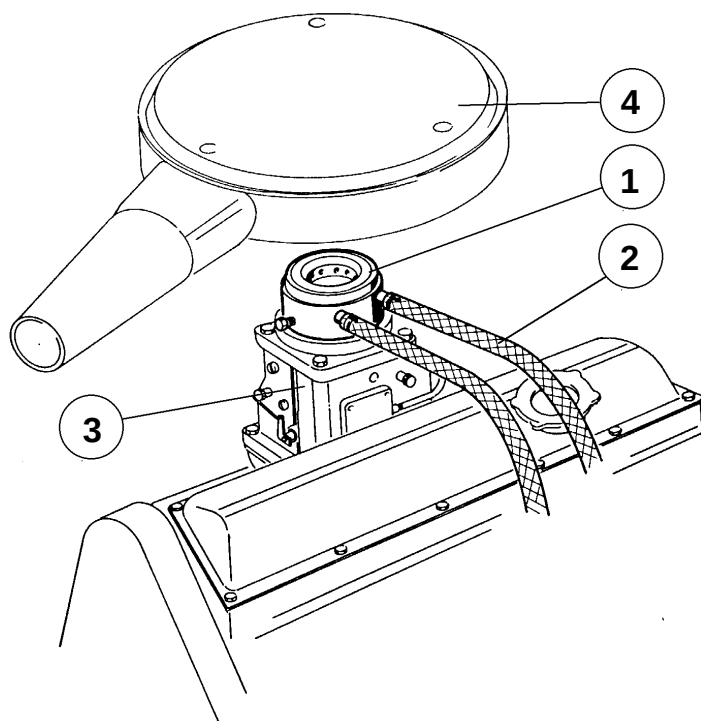
- 1 Mixer
- 2 Gas pipes
- 3 Carburetor
- 4 Filter box

**MÉLANGEUR
INSTALLÉ ENTRE LE
CARBURATEUR ET LE
FILTRE À AIR**

- 1 Mélangeur
- 2 Tuyaux du gaz
- 3 Carburateur
- 4 Boîtier du filtre

**MEZCLADOR
INSTALADO ENTRE EL
CARBURADOR Y EL
FILTRO DEL AIRE**

- 1 Mezclador
- 2 Tubos del gas
- 3 Carburador
- 4 Caja del filtro



- Smontare la scatola filtro.
- installare il miscelatore sul carburatore.
- sigillare con apposite guarnizioni o sigillanti i piani di appoggio del miscelatore in modo da evitare aspirazioni di aria non filtrata.
- rimontare la scatola del filtro bloccando sia la scatola che il miscelatore con le apposite viti inserite nella confezione.
- verificare che il miscelatore non abbia provocato un innalzamento della scatola del filtro tale da non consentire la chiusura del cofano motore.

- Disassemble the filter box.
- install the mixer on the carburetor.
- use special gaskets or sealants to seal the mixer support surfaces to prevent aspiration of unfiltered air.
- replace the filter box locking the box and the mixer using the special screws included in the kit.
- make sure the mixer has not caused the filter box to be raised so that the engine bonnet cannot be closed.

- Démonter le boîtier du filtre.
- monter le mélangeur sur le carburateur.
- sceller avec des joints spéciaux ou des produits de jointoiment les bords d'appui du mélangeur de façon à empêcher l'aspiration d'air non filtré.
- remonter le boîtier du filtre en fixant le boîtier et le mélangeur à l'aide des vis prévues à cet effet et fournies en dotation.
- vérifier que le mélangeur n'ait pas provoqué la montée du boîtier du filtre en empêchant la fermeture du capot moteur.

- Desmontar la caja del filtro.
- instalar el mezclador sobre el carburador.
- sellar con juntas apropiadas o con selladores los planos de apoyo del mezclador para evitar aspiraciones del aire no filtrado.
- montar la caja del filtro bloqueando la caja y el mezclador con los tornillos suministrados de serie.
- controlar que el mezclador no haya causado una elevación de la caja del filtro tal que no permita cerrar el capó del motor.